

# قانون مساعدت خانواده:

## حقوق و مسؤولیت های شما



**HAZARAGI**

نومبر 2018



NSW FAMILY DAY CARE  
ASSOCIATION INC.



Australian Government  
Department of Education and Training

## منابع و مهارت های مربی مراقبت از کودکان در خانه:

# احقوق و مسؤولیت های شما

بخش مدیریت عاجل نفس تنگی و انابیلایس.

### شما باید در سیستم PRODA ثبت باشید

شما همچنان باید در سیستم حساب دسترسی دیجیتال ارایه کننده گان (PRODA) نیز ثبت شوید و برای اینکه در برابر خدماتی که شما به خانواده ها فراهم می سازید سببایدی مراقبت کودکان دریافت کنید، باید به یک ارایه کننده نیز وصل گردید.

پس از اینکه شما در سیستم PRODA ثبت شوید و هویت تانرا تثبیت سازید، شماره اداره ثبت یا (RA) را دریافت خواهید کرد. شما باید این شماره را به ارایه کننده مراقبت در خانه بدهید زیرا آنها به این شماره نیاز خواهند داشت تا شما را به خدمات مراقبت از کودکان در خانه در سیستم سببایدی های مراقبت های کودکان وصل سازد. باید بدانید که هرگاه معلمان هویت شانرا در سیستم PRODA تثبیت نکرده باشند و شماره RA را به ارایه کننده مراقبت از کودکان در خانه ندهند، سببایدی مراقبت از کودکان در برابر خدمات مراقبتی به آنها پرداخت نخواهد شد.

معلومات لازم برای تکمیل پروسه ثبت نام را می توانید در وب سایت [www.education.gov.au/becoming-child-care-subsidy-approved-child-care-service](http://www.education.gov.au/becoming-child-care-subsidy-approved-child-care-service) دریافت نمایید.

### شما باید خدمات با کیفیت مراقبت ارایه کنید

به عنوان یک مربی، شما باید معیار کیفیت ملی برای تعلیم و خدمات مراقبت را تکمیل کنید، و از چارچوب آموزش سال های اولیه و چارچوب برای مراقبت سن مکتب منظور شده استفاده کنید تا بتوانید خدمات مراقبت با کیفیت و تجارب آموزشی در یک محیط مصون را ارایه کنید.

### شما اجازه دارید تا صرفاً از یک تعداد مشخص کودکان مراقبت کنید

شما می توانید در یک وقت تنها الی هفت کودک را مراقبت کنید (بشمول کودکان فامیل شما که سن آنها 13 سال یا زیر 13 سال باشد و محصل دوره تعلیمات متوسطه نباشند)، و اینکه تعداد کودکان زیر سن مکتب باید از چهار کودک بیشتر نباشد.

باید کسب اطمینان نمایید که کمتر از 50 درصد از کودکانی را که در هر پانزده روز تحت مراقبت قرار می دهید، فامیل شما هستند.

### اداره خدمات شما باید فیس را تعیین کند

اداره خدمات شما مسؤولیت تعیین فیس ها و ایجاد پالیسی های اخذ فیس را به عهده دارد.

اداره خدمات تان برای شما پول می پردازد، و خانواده ها برای مراقبت به اداره خدمات پول می پردازند. مبلغ قابل پرداخت برای شما باید در موافقتنامه تحریری بین شما و اداره خدمات تان واضح باشد.

مهم است بدانید که خانواده ها پول را به خدمات می پردازند، و شخصاً به شما پول پرداخت نمی کنند. تعداد زیادی مربیان از خانواده ها پول می گیرند، اما، هنگامی که آنها این کار را انجام می دهند، این کار را به نمایندگی از خدمات خویش اجرا می کنند.

دولت استرالیا ارایه کننده گان خدمات مراقبت کودکان را تحت قانون مساعدت خانواده منظور می نماید. یک ارایه کننده منظور شده می تواند مجوز بهره برداری از یک یا چند مورد خدماتی را داشته باشد.

به عنوان یک مربی، شما با خدمات مراقبت از کودکان در خانه سروکار دارید - مراقبت هایی که شما فراهم می کنید، به نمایندگی از خدمات مراقبت از کودکان می باشد. دولت استرالیا ارایه کننده گان خدمات مراقبت کودکان و نیز خدماتی را که آنها ارائه می کنند تحت قانون آموزش و خدمات مراقبتی و قانون مساعدت خانواده منظور می نماید.

مهم است بدانید که امور مراقبت از کودکان در خانه و سببایدی هایی را که فامیل های واجد شرایط از دولت استرالیا بدست می آورند به اساس قانون ملی و قانون مساعدت خانواده تنظیم می گردد.

یک تعداد الزامات و شرایط مهمی وجود دارد که شما مکلف هستید آنها را رعایت کنید تا اطمینان یافت که شما و خدمات مراقبت از کودکان در خانه شما، قانون مساعدت خانواده یا قانون و مقررات آموزش و خدمات مراقبتی را نقض نمی کنید. اداره خدماتی شما باید در دانستن این قوانین به شما کمک کند.

### شما باید بیمه داشته باشید

شما باید حد اقل بیمه مسؤولیت عامه 10 میلیون دالر برای مسکن خدمات مراقبت از کودکان در خانه داشته باشید و کسب اطمینان کنید که بیمه شما به روز باشد.

### شما باید شخص مناسب باشید

به عنوان یک مربی، شما باید برای ارایه خدمات مراقبت از کودکان شخص مناسب باشید. شما باید سند کنونی بررسی خودتان از سوی پولیس و بررسی کنونی کار کردن با کودکان، یا متبادل آن را داشته باشید. اداره خدماتی شما باید بتواند فهرست تحریری آن بررسی ها را در هر زمان که وزارت تعلیم و تربیه درخواست نمود ارایه نماید.

موارد مشمول تقلب، دروغ یا غفلت واجد شرایط بودن شما را متاثر می سازد. مقررات ملی همچنان بالای بزرگسالان دیگری که با شما زندگی می کنند، نیز تطبیق می شود، به گونه ای مثال زمانی که یک بزرگسال نو به خانه تان بصورت دایمی می آید شما باید ارایه کننده خدمات را آگاه سازید. ارایه کننده منظور شده باید کسب اطمینان نماید که همه بزرگسالان موجود در خانه تان افراد مناسب اند که می توانند در دور بر کودکان قرار داشته باشند. شما باید کودک یا کودکان را با ملاقات کننده گان تنها نگذارید.

### شما باید صلاحیت ها و اسناد لازم را داشته باشید

شما باید اسناد لازم را داشته باشید و یا هم در راستای گرفتن آنها تلاش کنید - یعنی تصدیق نامه III در تعلیم و خدمات مراقبت (Certificate III in Education and Care Services). این سند، مهارت های شما را برای ارایه خدمات مراقبت و تعلیمی برای کودکان خردسال بهتر خواهد ساخت. شما می توانید از طریق کالج TAFE و یا هم اداره ثبت شده آموزشی برای دستیابی به این تصدیق نامه III درس بخوانید. همچنان شما به سند ارایه خدمات اولیه طبی ضرورت دارید، بشمول تصدیق نامه CPR آموزش در



هر چند اداره خدمات از شما خواهد خواست تا این پرداخت ها را بمتابه بخشی از معاش تان بپردازید.

## اداره خدمات شما مکلف است تا حسابات مالی و رسیدات را ارایه کنند

اداره خدمات شما مکلف است تا در هر دو هفته یک بار صورت حساب را به خانواده ها ارایه کند. این صورت حساب به آنها توضیح می دهد که کدام مراقبت ها ارایه شده است، فیس که بابت آن اخذ شده است و سببایدی مراقبت از کودکان که برای آن پرداخت شده است.

به عنوان یک مربی، بهتر اینست که هر گاه از خانواده ها پول دریافت می کنید، برای آنها رسید بدهید. شما باید سوابق رسیدات تان را به اداره خدمات تان ارایه کنید. رسیدات باید به گونه واضح و روشن نشان دهد که فیس ها برای اداره خدمات شما پرداخت شده اند.

خانواده ها در پرداخت فیس مراقبت از کودکان در خانه نیز سهم خواهند گرفت و تفاوت بین فیس وضع شده و سببایدی را به عهده خواهند گرفت. خانواده ها برای اینکه واجد شرایط سببایدی شوند، باید به اساس تنظیمات تحریری قابل رعایت که با ارایه کننده مراقبت های کودکان انجام می دهند، مسئولیت پرداخت فیس ارایه کننده مراقبت از کودکان را به عهده بگیرند.

## شما باید از سوابق خانواده محافظت نمایید

تمام معلومات در مورد خانواده ها باید محرم بوده و به دیگران افشا نشود، مگر اینکه به اساس قانون مساعدت خانواده درخواست شده باشد. استفاده بدون صلاحیت و یا افشا سازی بدون اجازه می تواند جریمه هایی را در پی داشته باشد.

## شما باید گزارشات و سوابق دقیق حاضری را به خدمات تان بسپارید

به عنوان یک مربی، شما باید هر هفته گزارشات دقیق حاضری را در مورد مراقبت کودکان که فراهم نموده اید، به اداره خدمات تان ارایه کنید. این به معنی آنست که تنها گزارش های حاضری برای جلساتی که کودکان واقعاً حاضر بوده اند، ارایه شود. شما می توانید غیرحاضری ها را گزارش دهید، اما صرف در صورتی که کودک در مراقبت باشد و تنها در صورتی که اگر از خانواده برای مراقبت آن پول اخذ شده باشد.

هرگاه به اداره خدماتی تان گزارش نادرست از حاضری کودکان ارایه نمایید، شما مقروض پنداشته خواهید شد که در موعد بعدی باید آنرا بپردازید.

## به عنوان یک مربی، حقوق من کدام ها اند؟

خدمات مراقبت از کودکان در خانه شما، باید کارهای موثر و اخلاقی را انجام دهند تا به عنوان یک مربی به شما کمک کنند.

اعمال موثر و اخلاقی شامل ارایه معلومات به موقع و دوامدار آموزشی به مربیان، تشویق کارهای گروهی و همکاری، و انکشاف و تعقیب معیارهای مسلکی و مقررات اخلاقی می باشد.

## نکات مهم

- ◀ دولت سببایدی های مراقبت از کودکان و نیز سببایدی های اضافی مراقبت از کودکان را به خانواده های مستحق فراهم می کند که تحت قانون مساعدت خانواده از خدمات مراقبت از کودکان در خانه استفاده می کنند.
- ◀ به اساس قانون مساعدت خانواده و قانون ملی، اداره خدمات شما مسئولیت های قانونی را دارد.
- ◀ شما به اسناد و صلاحیت های رسمی نیاز دارید تا مربی کودکان باشید و شما باید خدمات مراقبت با کیفیت و تجارب آموزشی را در یک محیط امن، با استفاده از چارچوب های آموزشی ارایه کنید.
- ◀ شما باید در سیستم حساب دسترسی دیجیتال ارایه کننده گان (PRODA) نیز ثبت شوید و برای اینکه در برابر خدماتی که شما به خانواده ها فراهم می سازید سببایدی مراقبت کودکان دریافت کنید، باید به یک ارایه کننده نیز وصل گردید.
- ◀ شما می توانید در یک وقت تنها الی هفت کودک را مراقبت کنید (بشمول کودکان فامیل شما که سن آنها 13 سال یا زیر 13 سال باشد و محصل دوره تعلیمات متوسطه نباشند)، که تعداد کودکان زیر سن مکتب باید از چهار کودک بیشتر نباشد و کمتر از 50 فیصد آن کودکان از فامیل شما نباشند.
- ◀ خدمات مراقبت از کودکان در خانه شما فیس ها را تعیین می کند. شما می توانید از خانواده ها پول را جمع آوری کنید، اما این پول ها برای خدمات پرداخته می شود - اگر چه خدمات ممکن است از شما بخواهد که این پول را به عنوان پرداخت شما از خدمات با خود نگهدارید.
- ◀ بهتر آنست که به خانواده ها رسیدات دقیق ارایه شود که به گونه روشن نشان دهد که فیس ها برای اداره خدمات شما پرداخته می شود.
- ◀ ترتیبات پولی شما باید در موافقتنامه تحریری بین شما و اداره خدماتی تان تعیین شده باشد.
- ◀ اداره خدمات شما مکلف است تا در هر دو هفته یک بار صورت حساب ها و رسیدات را به خانواده ها ارایه کند.
- ◀ شما باید حاضری دقیق گزارش های کودکان را به اداره خدمات تان ارایه کنید. شما باید سوابق حاضری امضا شده برای هر یک از کودکان که در جلسه مراقبت حضور می یابد، بشمول سوابق هر گونه غیرحاضری از مراقبت، را به خدمات تان ارایه کنید.
- ◀ در صورتی که شما سوابق حاضری نادرست را به اداره خدمات تان ارایه کنید، شما قانون را نقض می کنید.

